
3rd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

3^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

BILL

51

PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

HON. RICHARD B. HATFIELD

L'HON. RICHARD B. HATFIELD

EXPLANATORY NOTE

Section 1

Section 25 of the *Legislative Assembly Act* provides the mechanism by which the sessional indemnity of members of the Legislative Assembly is varied from year to year. The amendment deletes references to the “industrial composite”, which Statistics Canada is no longer going to publish, and substitutes references to the “industrial aggregate”.

Section 2

Coming-into-force section.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

L'article 25 de la *Loi sur l'Assemblée législative* prévoit le mécanisme par lequel l'indemnité de session des députés est modifiée d'année en année. La modification abroge les renvois à «l'indice composite des activités économiques» qui ne sera plus publié par Statistique Canada, et les remplace par «l'indice de l'ensemble des activités économiques».

Article 2

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend the
Legislative Assembly Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 25 of the Legislative Assembly Act, chapter L-3 of the Revised Statutes, 1973, is amended*

(a) by striking out the words "industrial composite" wherever they appear in subsection (1.1) thereof and substituting therefor the words "industrial aggregate";

(b) by repealing paragraph (1.2)(b) thereof and substituting therefor the following:

(b) the industrial aggregate for an adjustment year is the average weekly earnings for all employees in New Brunswick for that year as published by Statistics Canada under the authority of the Statistics Act, chapter S-16 of the Revised Statutes of Canada, 1970.

2 *This Act comes into force on January 1, 1986.*

**Loi modifiant la Loi sur
l'Assemblée législative**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 25 de la Loi sur l'Assemblée législative, chapitre L-3 des Lois révisées de 1973, est modifié*

a) par la suppression, au paragraphe (1.1), des mots «l'indice composite des activités économiques» et leur remplacement par «l'indice de l'ensemble des activités économiques»;

b) par l'abrogation de l'alinéa (1.2)b) et son remplacement par ce qui suit:

b) l'indice de l'ensemble des activités économiques au cours d'une année de rajustement correspond au salaire hebdomadaire moyen de tous les employés au Nouveau-Brunswick au cours de cette année, tel que le publie Statistique Canada en application de la Loi sur la statistique, chapitre S-16 des Statuts révisés du Canada de 1970.

2 *La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1986.*

3rd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

BILL

AN ACT TO AMEND THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY ACT

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

HON. RICHARD B. HATFIELD

3^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

L'HON. RICHARD B. HATFIELD
